

Annwyl Riant / Warcheidwad
Dear Parent / Guardian

Mae Adrannau Maes Dysgu a Phrofiad Celfyddydau Mynegiannol a Dyniaethau yn trefnu taith i Theatr Dylan Thomas, Abertawe ar fore dydd Gwener, Tachwedd 9fed i weld perfformiad o'r sioe wreiddiol 'Y Bluen Wen' gan Theatr Na nOg. Perfformiad sy'n son am freuddwyd bachgen ifanc am ddianc realaeth undonog Abertawe yn ystod y Rhyfel Byd Cyntaf. Mae'n gweld ymuno a'r fyddin yn gyffrous, ond cawn weld beth a ddaw. Pris y weithgaredd fydd £12.00, sy'n cynnwys tocyn a bws. Bydd y bws yn codi'r disgyblion yn y bore ac yn dychwelyd erbyn amser ginio. Fe fydd angen i'r disgyblion wisgo gwisg ysgol. Os ydych am i'ch plentyn fod yn rhan o'r ymweliad, a fydddech cystal â chwblhau'r ffurflen feddygol amgaeedig, a'u dychwelyd i'r ysgol gyda'r tâl priodol erbyn 8fed o Dachwedd.

The Areas of Learning and Experience of the Expressive Arts and Humanities Departments are organising a visit to The Dylan Thomas Theatre, Swansea on Monday Morning, November 9th to see the original production 'The White Feather' by Na nOg Theatre Company. This is a show based on a young boy escaping reality of the mundane life in Swansea during WW1. He sings up for the excitement of war. Let's see if gets his wish. The cost of the visit will be £12.00, which includes ticket and travel. The pupils will return to school in time for lunch and they will need to wear school uniform.

If you wish your child to be a part of the visit, please complete the enclosed medical form, and return to school along with the appropriate payment by 8th of November.

Diolch am eich cyd-weithrediad.
Thank you for your co-operation.
Meleri Cole ac Emma Howells
Celfyddydau Mynegiannol a Dyniaethau.



Ysgol Gyfun Gymraeg Bryn Tawe
Heol Gwyrosydd, Penlan, Abertawe SA1
Ffôn 01792 560600



BUDDSODDWYR
MEWN POBL

Aur

Ebost: ygg.bryntawe@swansea-edunet.gov.uk
www.bryntawe.swansea.sch.uk

Pennaeth : Mr Simon Davies



FFURFLEN CANIATÂD RHIENI / PARENTAL CONSENT FORM

Enw'r athro â chyfrifoldeb am y grŵp / *Teacher in charge of group:*

1. **Manylion y Daith / Details of Journey**

Enw'r Disgybl / *Pupil's Name:*

Taith i / *Journey to:*

Natur y gweithgareddau / *Nature of activities:*

Cytunaf fod fy mab/merch yn medru ymuno â'r ymweliad uchod, ac wedi darllen y daflen wybodaeth, rwy'n hapus iddo/iddi gymryd rhan yn y gweithgareddau a nodir. Rwy'n derbyn y disgwylir ymddygiad cyfrifol ganddo/i yn ystod yr ymweliad.
I agree to my son/daughter taking part in the above mentioned visit and, having read the Information sheet, agree to his/her participation in the activities listed.

2. **Gwybodaeth Feddygol / Medical Information**

- 2.1 Ydy'ch mab/merch yn dioddef o unrhyw gyflwr meddygol sydd angen triniaeth a/neu feddyginiaeth? Os ydy, a fydddech mor garedig a rhoi manylion
Does your son/daughter suffer from any conditions requiring medical treatment, including medication? If yes, please give detail
- 2.2 Ydy'ch mab/merch ag alergedd i unrhyw feddiginiaeth? Os felly, nodwch beth
Is your son/daughter allergic to any medication? If yes, please specify
- 2.3 Ydy'ch mab/merch wedi derbyn pigiad tetanws yn ystod y 5 mlynedd diwethaf?
Has your son/daughter received a tetanus injection in the last 5 years?
- 2.4 Unrhyw anghenion dietegol arbennig / *Any special dietary requirements?*

DATGANIAD / DECLARATION

Rwy'n cytuno bod fy mab/merch yn derbyn unrhyw driniaeth feddygol angenrheidiol, gan gynnwys derbyn anesthetig, yn ôl cyfarwyddyd yr awdurdod meddygol yn bresennol ar y pryd. Deallaf gyfyngiadau unrhyw yswiriant a ddarperir.
I agree to my son/daughter receiving emergency treatment, including anaesthetic, as considered necessary by the medical authorities present at the time. I understand the extent and limitations of any insurance cover provided.



Ysgol Gyfun Gymraeg Bryn Tawe
Heol Gwrosydd, Penlan, Abertawe SA1
Ffôn 01792 560600



BUDDSODDWYR
MEWN POBL

Aur

Ebost: yg.bryntawe@swansea-edunet.gov.uk
www.bryntawe.swansea.sch.uk

Pennaeth : Mr Simon Davies



Rhifau cyswllt / Contact numbers:

Enw Cyswllt/Contact Name

Gwaith/Work:Cartref/Home:Symudol/Mobile:

Cyfeiriad / Address:

Ail Gyswllt / Second Contact: Enw/Name:..... Ffôn/Tel:.....

Llofnod/Signature:..... Perthynas i'r plentyn/Relationship to Child:.....

Ysgol Gyfun Gymraeg Bryn Tawe yw'r rheolwr data ar gyfer y wybodaeth bersonol rydych chi'n ei darparu ar y ffurflen hon. Defnyddir eich gwybodaeth i sicrhau y diwellir anghenion iechyd a meddygol eich plentyn pan fydd yn ein gofal. Ni fyddwn yn rhannu'ch data ag unrhyw drydydd parti heb eich caniatâd penodol oni bai fod gofyn i ni neu y caniateir i ni wneud hynny yn ôl y gyfraith.

Mae cyfraith diogelu data'n disgrifio'r sail gyfreithiol ar gyfer prosesu eich data fel un sy'n seiliedig ar rwymedigaeth gyfreithiol am fod gofyn i ni ddeall anghenion meddygol neu anghenion eraill ein disgyblion er mwyn eu cadw'n ddiogel rhag niwed. I gael mwy o wybodaeth am sut mae'r ysgol yn defnyddio'ch data personol, gan gynnwys eich hawliau fel gwrthrych y data, gweler [hysbysiad preifatrwydd](#) yr ysgol ar ein gwefan: <https://www.bryntawe.swansea.sch.uk/>

Ysgol Gyfun Gymraeg Bryn Tawe is the data controller for the personal information you provide on this form. Your information will be used to ensure your child's health and medical needs are met whilst in our care. We will not share your data with any third parties without your explicit consent unless we are required or permitted to do so by law.

Data protection law describes the legal basis for our processing your data as one based on legal obligation as we are required to understand the medical or other needs of our pupils in order to keep them safe from harm. For further information about how the school uses your personal data, including the rights of a data subject, please see our school [privacy notice](#) on our website: <https://www.bryntawe.swansea.sch.uk/>



Ysgol Gyfun Gymraeg Bryn Tawe
Heol Gwyrosydd, Penlan, Abertawe SA1
Ffôn 01792 560600



**BUDDSODDWYR
MEWN POBL**

Aur

Ebost: ygg.bryntawe@swansea-edunet.gov.uk
www.bryntawe.swansea.sch.uk

Pennaeth : Mr Simon Davies

